

În conformitate cu prevederile art. 12 alin. (1) și ale art. 27 alin. (1) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, Consiliul adoptă următoarea:

DECIZIE

Nr. ...

Data: ...

Prin contestația nr. 581/13.12.2023, înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. 68244/14.12.2023, formulată de către societatea ... SRL, cu sediul în ..., înregistrată la ONRC sub nr. ..., având CUI ..., reprezentată legal prin administrator ..., împotriva rezultatului procedurii de atribuire, desfășurată prin licitație deschisă, privind achiziția sectorială organizată de către ..., cu sediul în ..., în calitate de entitate contractantă, în vederea încheierii acordului-cadru de furnizare având ca obiect: „...”, cod CPV 34352200-1 Pneuri pentru autobuze (Rev.2), anunț de participare nr. ..., s-au solicitat: 1) anularea Raportului procedurii nr. 17095/05.12.2023 și procesului-verbal nr. 642/28.11.2023; 2) obligarea autorității contractante de a reanaliza documentele aferente ofertei tehnice depuse de către ... SRL; 3) constatarea ofertei depuse de către ... SRL ca fiind inadmisibilă și respingerea acesteia.

Procedura de soluționare în fața Consiliului s-a desfășurat în scris.

În luarea deciziei asupra
cauzei de față,

Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor
reține următoarele:

Prin contestația nr. 581/13.12.2023, înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor cu nr. 68244/14.12.2023, societatea ... SRL critică rezultatul procedurii de atribuire antemenționată, solicitând cele menționate în partea introductivă.

Prezentând situația de fapt, contestatoarele precizează că, potrivit Raportul procedurii nr. 17095/05.12.2023, ofertantul clasat pe primul loc a fost desemnat ... SRL.

Solicitând acces la dosarul achiziției, contestatoarele afirmă că entitatea contractantă, prin procesul-verbal nr. 17279/11.12.2023 i-a pus la dispoziție o serie de 8 copii de pe înscrisuri aferente procedurii de atribuire.

Prin Adresa ... nr. 14627/18.10.2023, de Răspuns la solicitarea de clarificare la documentația de atribuire, la întrebarea/ solicitarea de clarificare nr. 3 „*Garanția kilometrică transmisă de către ofertant trebuie să conțină minim un document de la producător prin care să demonstreze rulajul garantat?*”, entitatea răspunde astfel: „*Aceasta garanție trebuie să conțină minim un document de la producător prin care să demonstreze rulajul garantat de ofertant, care pot fi : teste de încercare, rulaje electrice etc.*”

Contestatoarea susține că, din documentele pe care le-a studiat, ofertantul ... SRL nu a depus niciun act oficial emis de către producător (teste de încercare, rulaje electrice etc.) prin care să demonstreze *Garanția kilometrică*, așa cum, în mod clar, se preciza în Răspunsul de clarificări nr. 3 al autorității contractante, document ce constituie parte integrantă a documentației de atribuire, afirmând că acest ofertant a depus o simplă conversație/corespondență purtată în limba engleză prin intermediul e-mail-ului cu un presupus angajat al companiei ... din Belgrad, nedepunând vreun document oficial în forma solicitată de autoritate.

În opinia sa, prin calificarea din punct de vedere tehnic a ofertantului ... SRL în baza unei simple corespondențe, Comisia de evaluare a comis o însemnată eroare, nerespectând dispozițiile art. 143 alin. (3) lit. a) din HG nr. 395/2016 în ceea ce privește declararea ofertei ca fiind inadmisibilă.

Prin comparație, societatea ... SRL arată că, în vederea demonstrării garanției kilometrice, a depus documentul CERTIFICAT RULAJ KILOMETRIC emis de producătorul ..., legalizat și tradus în limba română din care, în mod irefutabil, rezultă faptul că s-a conformat și cerinței din Răspunsul de clarificări nr.3, oferta sa fiind întocmită cu respectarea totală a documentației de atribuire.

Astfel, autoarea învederează faptul că, în scopul conformării la dispozițiile legale și a unei derulări într-un timp rezonabil a procedurii de atribuire, în temeiul art. 9 din Legea nr. 101/2016, entitatea contractantă are posibilitatea remedierii documentelor emise în afara cadrului legal aplicabil achizițiilor publice.

Concluzionând, în baza argumentelor solide detaliate mai sus, societatea ... SRL solicită admiterea contestației așa cum a fost formulată. În drept, Legea 101/2016, Legea nr. 99/2016, HG nr. 394/2016. Ca probe, admiterea tuturor mijloacelor de probă, fiind anexate înscrisuri.

Prin adresa cu nr. 68738/.../15.12.2023, în temeiul dispozițiilor art. 61¹ alin. (1) lit. a) din Legea nr. 101/2016, Consiliul i-a solicitat contestatoarei să transmită dovada constituirii cauțiunii în cuantum de 14.700,00 lei, în termen de maximum 5 zile de la sesizarea Consiliului.

Prin adresa cu nr. 590/20.12.2023, înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 69732/21.12.2023, ... SRL a depus, în original, recipisa de consemnare

nr. ... din 19.12.2023, eliberată de CEC BANK - Sucursala Oradea, în sumă de 14.700,00 lei.

Prin adresa nr. 18018/20.12.2023, înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 70636/27.12.2023, entitatea contractantă a transmis *punct de vedere* privitor la contestația formulată de către societatea ... SRL, aducând argumentele sale în combaterea motivelor invocate de contestatoare.

Prealabil, autoritatea precizează că nu va încheia contractul de achiziție în cauză până nu va primi Decizia C.N.S.C., respectând prevederile art. 9 alin. (4) din Legea nr. 101/2016.

Cu referire la criticile contestatoarei privind răspunsul la solicitările de clarificări cu privire la *„Garanția kilometrică transmisă de către ofertant trebuie să conțină minim un document de la producător prin care să demonstreze rulajul garantat”*, entitatea contractantă precizează că această solicitare de clarificări survine din specificațiile caietului de sarcini, respectiv: *„fișele tehnice din care să reiasă toate detaliile tehnice ale produselor oferite, certificate de conformitate, declarații de conformitate, rapoarte sau teste de încercări ale producătorului, care să ateste caracteristicile tehnice ale produselor.”*

Pentru a răspunde acestei solicitări de clarificări, ofertantul ... SRL a transmis entității contractante un grafic reprezentând un raport al producătorului privind rulajul garantat asupra anvelopelor oferite (acest grafic conține calea web de la producătorul anvelopei oferite). Entitatea contractantă menționează că, prin comisia de evaluare, a solicitat în susținerea acestui grafic, *„documentul/ răspunsul de la producător care să certifice autenticitatea graficului de rulaj garantat transmis de producător.”* Astfel arată că, în susținerea acelui grafic, ofertantul ... SRL a transmis corespondența purtată între el și reprezentanți ai companiei ..., în limba engleză, fapt pentru care comisia de evaluare a acceptat această conversație ca îndeplinire a cerinței privind certificarea rulajului minim garantat.

În contradicție cu motivele invocate de contestatoare, entitatea contractantă opinează că, din punct de vedere al documentelor justificative, e-mail-ul certificat, depus în SEAP prin semnătură electronică extinsă, este suficient pentru a certifica rulajul kilometric, în susținerea acestuia invocând Legea nr. 455/2001 privind semnătura electronică.

În aceste condiții, entitatea contractantă susține că, prin comparație, inclusiv certificatul de rulaj kilometric depus de către contestator este tot un început de dovadă, care a fost acceptat, chiar dacă acesta nu a fost obținut pentru licitația contestată, adaugă entitatea contractantă.

Astfel, în opinia sa, consideră că s-a respectat transparența procedurii de atribuire, comisia de evaluare verificând și evaluând documentele în conformitate cu solicitările documentației de atribuire.

Concluzionând, ... apreciază că a dat dovadă de imparțialitate și a întreprins toate demersurile necesare, făcând tot posibilul pentru a verifica documentele depuse la procedură de a solicita clarificări ofertanților cu privire la susținerea celor invocate în propunerea tehnică, fapt pentru care solicită menținerea rezultatelor stabilite de către aceasta astfel cum au fost menționate în raportul procedurii de atribuire.

Prin adresa nr. 603/28.12.2023, înregistrată la C.N.S.C. cu nr. 70978/28.12.2023, contestatoarea ... SRL depune "*note scrise*", afirmând că entitatea contractantă nu face decât să reconfirme și întărească argumentele invocate în contestație.

Potrivit autoarei contestației, entitatea contractantă recunoaște că a calificat oferta depusă de către societatea ... SRL în baza unei simple conversații purtată pe e-mail în limba engleză și a unui înscris nesemnat, tot în limba engleză, intitulat *Mileage distribution curve 275/ 70R22.5* (în traducere liberă : *Curba de distribuție a kilometrajului 275/70R22.5*).

În consecință, susține că este indubitabil faptul că înscrisul depus nu respectă nici forma cerută de achiziitoare prin Adresa ... nr. 14627/1810.2023 de Răspuns la solicitări de clarificări și nici cerința din Fișa de date a achiziției art. IV.2.4 *Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare : Română.*

În aceste condiții, precizează că în momentul în care entitatea contractantă a observat faptul că documentul aferent ofertei tehnice nu îndeplinește cele două cerințe, comisia de evaluare avea obligația legală de a respinge oferta depusă de ... SRL, ca fiind inadmisibilă.

Totodată, contestatoarea susține că o eventuală redepunere a documentului în forma solicitată și în limba română nu poate fi primită, ofertanții având obligația de a depune ofertele cu respectarea documentației de atribuire, în interiorul termenului prevăzut de anunțul de participare și cel din cererile de clarificări, nicidecum ulterior acestor termene, altfel fiind încălcat principiul tratamentului egal prevăzut la art. 2 alin. (2) din Legea nr. 99/2016.

Contestatoarea atașează conversația purtată în engleză precum și înscrisul *Mileage distribution curve 275/70R22.5*.

Din documentele depuse la dosarul cauzei și din susținerile părților, Consiliul reține următoarele:

..., în calitate de entitate contractantă, a inițiat procedura de achiziție sectorială, desfășurată prin licitație deschisă, online, privind încheierea acordului-cadru de furnizare având ca obiect "...", cod CPV 34352200-1 Pneuri pentru autobuze (Rev.2), anunț de participare nr.

Conform anunțului de participare, entitatea contractantă a stabilit criteriul de atribuire „*Cel mai bun raport calitate – preț*”, având următorii factori de evaluare și ponderile aferente: „*Prețul ofertei – 60%, Adâncime profil cale de rulare – 10%, Aderență pe teren umed – 15%, Consum carburant – 15%,*”. La pct. II.1.5) din cadrul aceluiași

document, s-a precizat că *valoarea totală estimată* a contractului este între 490.000,00 lei și 735.000,00 lei, fără TVA.

Potrivit Raportului procedurii nr. 7095/06.12.2023, au depus ofertă pentru procedura în cauză următorii operatori economici:

1. ... SRL;
2. ... SRL;
3. ... SRL;
4. ... SRL;

În urma evaluării propunerilor tehnice, oferta societății ... SRL a fost respinsă ca neconformă.

Urmare a aplicării criteriului de atribuire aplicat ofertelor admisibile și având în vedere informațiile detaliate privind aplicarea factorilor de evaluare din cadrul criteriului de atribuire care privesc aspecte de natură tehnică și financiară regăsite în Procesul-verbal nr. 642/ .11.2023 și în Procesul-verbal nr. 644/28.11.2023, clasamentul final este următorul:

Nr. crt.	Ofertant	Punctaj factor de evaluare financiar	Punctaj propunere tehnică	Punctaj Total	Clasament
1	... SRL	53,59	25	78,59	III
2	... SRL	54,85	25	79,85	II
3	... SRL	60	25	85	I

Societatea ... SRL contestă, prin prezenta, rezultatul procedurii de atribuire în cauză, în ce privește admisibilitatea ofertei societății ... SRL, clasată pe locul I, solicitând cele redate în partea introductivă.

Consiliul constată că societatea ... SRL a constituit cautiunea în cuantumul și în termenul prevăzut la art. 61¹ din Legea nr. 101/2016.

Examinând susținerile părților, probatoriul aflat la dosarul cauzei și dispozițiile legale aplicabile, Consiliul constată următoarele:

În conținutul adresei de comunicare a rezultatului procedurii nr. 17098/06.12.2023, societatea contestatoare a fost informată despre faptul că oferta a fost declarată admisibilă, dar necâștigătoare, oferta desemnată câștigătoare aparținând societății ... SRL.

Preliminar analizării aspectelor sesizate de contestatoare, este de remarcat că documentația de atribuire, alcătuită din fișa de date, caietul de sarcini (părțile tehnice), formularele necesare și modelul contractului de achiziție, la care se adaugă clarificările postate în SEAP ce conțin eventuale modificări, prin faptul că au depus ofertă, respectivele reguli și rigori au fost acceptate de operatorii economici participanți, drept pentru care toate prevederile documentației și-au consolidat forța obligatorie atât pentru entitatea contractantă, cât și pentru operatorii economici participanți la procedura de atribuire. Prin urmare, la acest moment nu pot fi emise pretenții sau critici vizavi de cerințele documentației de

atribuire, întrucât ar fi vădit tardive, raportat la termenul prescris de Legea nr. 101/2016.

Din analiza contestației, Consiliul reține că nemulțumirea societății societatea ... SRL vizează modul în care entitatea contractantă a desemnat câștigătoare oferta depusă de către societatea ... SRL. În opinia contestatoarei, oferta în discuție trebuia *respinsă ca inadmisibilă*, în temeiul art. 143 alin. (3) lit. a) din HG nr. 394/2016, motivat de faptul că societatea criticată *„nu a depus niciun act oficial emis de către producător (teste de încercare, rulaje electrice etc.) prin care să demonstreze Garanția kilometrică, așa cum, în mod clar, se preciza în Răspunsul de clarificări nr. 3 al autorității contractante, document ce constituie parte integrantă a documentației de atribuire, afirmând că acest ofertant a depus o simplă conversație/corespondență purtată în limba engleză prin intermediul e-mail-ului cu un presupus angajat al companiei ... din Belgrad, nedepunând vreun document oficial în forma solicitată de autoritate.”*

În soluționarea acestei critici, Consiliul are în vedere caietul de sarcini, unde la cap. 3.5.1 *Garanție*, se solicită, printre altele:

„Produsele livrate trebuie să fie însoțite de certificatul de calitate, de certificatul de garanție și de declarația de conformitate.

Termenul de garanție acordat pentru defecțiuni de fabricație și/sau uzură prematură (conform O.G. nr. 21/1992 și a Legii nr. 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora) trebuie să fie de minim 24 luni de la recepția cantitativă și calitativă efectuată după livrarea acestora, la destinația finală, respectiv parcursul în km, oferat.

Garanția exprimată în kilometri rulați, nu poate fi mai mică de 120.000 km.

Constatarea deficiențelor se va face de către o comisie mixtă (...).

Aceste cerințe au făcut obiectul unei solicitări de clarificări, din partea unui operator economic, la care entitatea contractantă a răspuns, prin adresa nr. 14627/18.10.2023, astfel:

„Întrebarea 3

Garanția kilometrică transmisă de către ofertant trebuie să conțină minim un document de la producător prin care se demonstrează rulajul garantat?

Răspuns: Această garanție trebuie să conțină minim un document de la producător prin care să demonstreze rulajul garantat de ofertant, care pot fi: teste de încercare, rulaje electrice etc.”.

Consiliul reține că, legat de acest aspect, în etapa de evaluare a propunerii tehnice, entitatea contractantă, prin adresa nr. 15495/03.11.2023, a solicitat societății ... SRL să clarifice, printre altele: *„(...) Totodată vă aducem la cunoștință că în oferta prezentată de dumneavoastră nu au fost identificate următoarele documente: (...) 4. Documentul din care să reiasă (rapoarte sau teste de încercări ale producătorului) să demonstreze rulajul garantat”.*

Societatea ... SRL a prezentat adresa nr. „527”, înregistrată la sediul entității cu nr. 15606/07.11.2023, prezentând, la pct. 5, următorul răspuns: *„Vă atașăm un raport al producătorului privind rulajul garantat, prin care reiese rulajul garantat de: 120.000 km”, document comunicat în limbile franceză și engleză.*

Nefiind lămurită de documentul/informațiile comunicate prin răspuns de mai sus, entitatea contractantă revină cu adresa nr. 15808/09.11.2023 și solicită ofertantului ... SRL următoarele: *„Ca urmare a Procesului de evaluare realizat în baza informațiilor preliminare prezentate de dumneavoastră în propunerea tehnică și a documentelor suplimentare, dar și a răspunsului la solicitare de clarificări cu numărul 15495/03.11 nu au fost identificate următoarele documente: (...) 3. Documentul/răspunsul de la producător care să certifice autenticitatea graficului de rulaj garantat transmis de d(u)mneavoastră”.*

Societatea ... SRL răspunde, prin e-mail, menționând că *„în atașament aveți omologările solicitate (pentru utilizarea în condiții de iarnă și zgomot la rulaj) și separat aveți confirmare pe e-mail de la goodyer confirmare autenticității graficului de rulaj garantat transmis în ofertă”,* entitatea înregistrând corespondența în cauză (comunicată în limbile engleză și franceză) cu nr. 16086/15.11.2023.

Din verificarea informațiilor/documentelor transmise de către societatea ... SRL, Consiliul constată, în primul rând, că acestea, nici în primul răspuns, dar nici în al doilea, nu au fost comunicate în limba română, așa cum s-a solicitat, foarte clar, atât în anunțul de participare nr. CN1060078, cât și în fișa de date a achiziției, la cap. IV.2.4) – *Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: Româna”.*

Față de cele prezentate anterior, Consiliul va admite critica societății contestatoare în ceea ce privește faptul că documentele/informațiile comunicate de către societatea ... SRL nu sunt în limba română aspect care contravine dispozițiilor art. 129 alin. (1) din HG nr. 394/2016, potrivit căroră: *„Ofertantul elaborează oferta în conformitate cu prevederile documentației de atribuire, (...)”.*

Prin urmare, având în vedere că nici entitatea contractantă nu și-a respectat propria documentație de atribuire, pe baza căreia era obligată să analizeze conținutul ofertelor depuse, Consiliul constată că procesul de verificare al informațiilor/documentelor comunicate de către societatea ... SRL nu s-a încheiat, astfel că va obliga autoritatea contractantă să solicite, în temeiul art. 221 alin. (1) din Legea nr. 99/2016, potrivit căroră: *„În cazul în care informațiile sau documentele prezentate de către operatorii economici sunt incomplete sau eronate, ori în cazul în care lipsesc anumite documente, entitatea contractantă are dreptul de a solicita într-un anumit termen ofertanților/ candidaților clarificări și, după caz, completări ale documentelor prezentate de aceștia în cadrul ofertelor/solicitărilor de participare, cu respectarea*

principiilor tratamentului egal și transparenței”, acestei societăți comunicarea în limba ROMÂNĂ doar a documentelor deja existente în limbile engleză și franceză.

Astfel, doar în urma transmiterii respectivelor documente în limba română, entitatea contractantă va putea analiza/verifica conținutul acestora astfel încât să ajungă la o concluzie asupra modului de îndeplinire a cerinței în discuție, din caietul de sarcini.

Referitor la afirmația contestatoarei potrivit căreia *„o eventuală redepunere a documentului în forma solicitată și în limba română nu poate fi primită”,* Consiliul nu o va reține ca întemeiată, deoarece, solicitarea de mai sus, pe care autoritatea va fi obligată să o adreseze ofertantului ... SRL, se încadrează în norma legală citată anterior, raportat la sintagma *„autoritatea contractantă are dreptul de a solicita ... completări ale documentelor prezentate”.*

În aceste condiții, Consiliul va respinge ca neîntemeiată afirmația contestatoarei potrivit căreia societatea ... SRL nu ar fi depus *„vreun document oficial în forma solicitată de entitatea contractantă (teste de încercare, rulaje etc.)”,* deoarece aceste informații vor putea fi identificate doar după analiza documentelor comunicate în limba română.

Legat de acest aspect, Consiliul ține seama și de faptul că entitatea contractantă, în punctul său de vedere nr. 18018/20.12.2023, înregistrat la CNSC cu nr. 70636/27.12.2023, nu prezintă niciun fel de explicații/argumente pe acest aspect.

Pe cale de consecință, în ceea ce privește solicitarea contestatoarei de a se constata inadmisibilitatea ofertei societății ... SRL, pe acest aspect, Consiliul nu o va reține ca întemeiată, întrucât anterior s-a stabilit că etapa de analiză a informațiilor/documentelor, transmise de către societatea criticată, nu s-a finalizat.

Având în vedere aspectele de fapt și de drept de mai sus, în temeiul art. 26 alin. (2), (5) și (6) din Legea nr. 101/2016, privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, cu modificările și completările ulterioare, pentru considerentele evocate în motivare, pentru considerentele din motivare, Consiliul va admite, în parte, contestația formulată de către societatea ... SRL, în contradictoriu cu entitatea contractantă ... și va anula raportul procedurii nr. 17095/05.12.2023, în ceea ce privește evaluarea ofertei societății ... SRL, și actele subsecvente acestuia, inclusiv adresa de comunicare a rezultatului procedurii nr. 17098/06.12.2023.

Va obliga autoritatea contractantă la continuarea procedurii de atribuire în cauză cu reevaluarea ofertei ... SRL, cu solicitarea traducerii

în limba română a documentelor deja comunicate în limbile engleză și franceză, conform celor precizate în motivare.

Va respinge, ca neîntemeiate, solicitarea contestatoarei de respingere, ca inadmisibilă, a ofertei ... SRL, întrucât, anterior, s-a dispus reanalizarea acesteia, precum și celelalte critici.

Prezenta decizie este obligatorie pentru părți, în conformitate cu dispozițiile art. 28 alin. (1) din Legea nr. 101/2016 și poate fi atacată cu plângere, în temeiul art. 29 din același act normativ.

Pentru cele constatate,
în baza legii și a mijloacelor de probă aflate la dosar,

CONSILIUL DECIDE:

Admite, în parte, contestația formulată de către societatea ... SRL, cu sediul în ..., în contradictoriu cu entitatea contractantă ..., cu sediul în ... și anulează raportul procedurii nr. 17095/05.12.2023, în ceea ce privește evaluarea ofertei societății ... SRL, și actele subsecvente acestuia, inclusiv adresa de comunicare a rezultatului procedurii nr. 17098/06.12.2023.

Obligă autoritatea contractantă la continuarea procedurii de atribuire în cauză cu reevaluarea ofertei ... SRL, cu solicitarea traducerii în limba română a documentelor deja comunicate în limbile engleză și franceză, conform celor precizate în motivare, în termen de 15 zile de la comunicare.

Respinge, ca neîntemeiate, solicitarea contestatoarei de respingere, ca inadmisibilă, a ofertei ... SRL, întrucât, anterior, s-a dispus reanalizarea acesteia, precum și celelalte critici.

Obligatorie.

Împotriva prezentei decizii, se poate formula plângere, în termen de 10 zile de la comunicare, conform dispozițiilor art. 29 din Legea nr. 101/2016.

Președinte,

...

Membru,

...

Membru,

...